

Vicki de Klerk-Rubin

# **Validation für Einsatzkräfte**

**Altersverwirrte Menschen  
in Notsituationen begleiten**

Aus dem Englischen von Rita Kloosterziel

Mit zahlreichen Lernmaterialien im Buch und online

Ernst Reinhardt Verlag München

*Vicki de Klerk-Rubin*, Den Haag, Niederlande, ist Krankenschwester, Validations-Master und Geschäftsführerin des „Validation Training Institute“ in Pleasant Hill, Oregon (U.S.A.). Mit ihrer Mutter Naomi Feil, die die Methode begründet hat, entwickelt sie Validation weiter und betreut Validations-Trainingsinstitute in Europa. Von der Autorin außerdem im Reinhardt Verlag erschienen: „Mit dementen Menschen richtig umgehen. Validation für Angehörige“ (ISBN 978-3-497-02498-8).

**Hinweis:** Soweit in diesem Werk eine Dosierung, Applikation oder Behandlungsweise erwähnt wird, darf der Leser zwar darauf vertrauen, dass die Autoren große Sorgfalt darauf verwandt haben, dass diese Angabe dem Wissensstand bei Fertigstellung des Werkes entspricht. Für Angaben über Dosierungsanweisungen und Applikationsformen oder sonstige Behandlungsempfehlungen kann vom Verlag jedoch keine Gewähr übernommen werden. — Die Wiedergabe von Gebrauchsnamen, Handelsnamen, Warenbezeichnungen usw. in diesem Werk berechtigt auch ohne besondere Kennzeichnungen nicht zu der Annahme, dass solche Namen im Sinne der Warenzeichen- und Markenschutz-Gesetzgebung als frei zu betrachten wären und daher von jedermann benutzt werden dürften.

#### Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

ISBN 978-3-497-02887-0 (Print)

ISBN 978-3-497-61290-1 (PDF-E-Book)

ISBN 978-3-497-61291-8 (EPUB)

ISSN 0939-558X

© 2020 by Ernst Reinhardt, GmbH & Co KG, Verlag, München

Dieses Werk, einschließlich aller seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne schriftliche Zustimmung der Ernst Reinhardt GmbH & Co KG, München, unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen in andere Sprachen, Mikroverfilmungen und für die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Printed in EU

Covermotiv: © iStock.com/Fang Xia Nuo

Satz: Sabine Ufer, Leipzig

Ernst Reinhardt Verlag, Kemnatenstr. 46, D-80639 München

Net: [www.reinhardt-verlag.de](http://www.reinhardt-verlag.de) E-Mail: [info@reinhardt-verlag.de](mailto:info@reinhardt-verlag.de)

# Inhalt

<b>Einleitung</b> .....	<b>9</b>
Was dieses Buch erreichen will .....	10
Was ist Validation? .....	10
Einige Hinweise zur Terminologie .....	11
<b>Kapitel 1: Sechs Geschichten</b> .....	<b>13</b>
<i>Selbsteinschätzung</i> .....	16
<b>Kapitel 2: Demenz, Delirium, psychische Störungen</b> .....	<b>17</b>
Beginnen wir mit Definitionen, weil diese Begriffe oft missverstanden werden .....	17
Unterschiedliche Formen von Demenz bzw. nachlassenden kognitiven Fähigkeiten .....	20
Unterschiede zwischen frühem und spätem Beginn der Alzheimer-Krankheit .....	24
<i>Selbsteinschätzung</i> .....	26
<b>Kapitel 3: Aufarbeitung, um in Frieden sterben zu können</b> .....	<b>27</b>
Lebensabschnitte .....	27
Veränderungen, die ein normaler Alterungsprozess mit sich bringt .....	28
Bewältigungsmethoden .....	28
Wer reagiert am besten auf Validation? .....	29
Die vier Phasen der Aufarbeitung .....	30
<i>Selbsteinschätzung</i> .....	32

<b>Kapitel 4: Warum es so wichtig ist, Bedürfnisse und Gefühle zu identifizieren.....</b>	<b>36</b>
Grundbedürfnisse, wie sie von sehr alten, verwirrten Menschen ausgedrückt werden. ....	37
<i>Selbsteinschätzung</i> .....	42
Universelle menschliche Emotionen .....	43
<i>Selbsteinschätzung</i> .....	46
 <b>Kapitel 5: Welche Elemente der Validation eignen sich für alle älteren Menschen? .....</b>	 <b>48</b>
<i>Selbsteinschätzung</i> .....	56
<i>Selbsteinschätzung</i> .....	61
Stimmelage .....	63
Sich annähern .....	66
<i>Selbsteinschätzung</i> .....	72
Eine vertrauensvolle Beziehung und Empathie herstellen .....	73
<i>Selbsteinschätzung</i> .....	75
 <b>Kapitel 6: Validationstechniken für eine bessere Kommunikation .....</b>	 <b>76</b>
Offene Fragen .....	76
Umformulieren .....	77
Schlüsselwörter .....	78
<i>Selbsteinschätzung</i> .....	79
 <b>Kapitel 7: Was passiert ohne Validation? .....</b>	 <b>80</b>
<i>Selbsteinschätzung</i> .....	83
 <b>Kapitel 8: Eine Situation einschätzen .....</b>	 <b>86</b>
<i>Selbsteinschätzung</i> .....	91

<b>Kapitel 9: Probleme und Bedürfnisse der Einsatzkräfte</b> .....	<b>92</b>
<i>Selbsteinschätzung</i> .....	96
<b>Anhang</b> .....	<b>97</b>
Antworten zu den Kapitelfragen .....	97
Mögliche Demenzdiagnosen gemäß offiziellen Klassifikationssystemen .....	101
Maslows Bedürfnishierarchie .....	102
Die erste Alzheimer-Patientin .....	103
Literatur und Videos .....	103
Bildnachweis .....	104
<b>Danksagung</b> .....	<b>105</b>

Die Hörbeispiele zu den Übungsaufgaben in Kapitel 6 finden Sie unter [www.reinhardt-verlag.de/de/downloads/](http://www.reinhardt-verlag.de/de/downloads/).